

2Ko 4:1	<b>ΔΙΑ</b> dia vanwege	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto dit	<b>ΕΧΟΝΤΕΣ</b> echontes hebbende	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ</b> diakonian bediening	<b>ΤΑΥΤΗΝ</b> tautēn deze	<b>ΚΑΘΩΣ</b> kathōs zo-als	<b>ΗΛΕΘΗΜΕΝ</b> ēlethēmen wij-ontferming-verkregen	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet
------------	------------------------------	------------------------------	--	-------------------------	--	---------------------------------	----------------------------------	--	---------------------------

DOOR (2), vanwege (4) DE+ZELF, deze, dit HEBBEN wd HO tt act 1nv mv m DE / HET L\_4nv ev v DOOR-BEDIENheid, bediening DE+ZELF, deze, dit NEERWAARTS+ALS, zo-als ZICH-ONTFERMEN, ontferming-hebben, ontferming-verkregen NIET bijw ontk abs G1223 G5124 G2192 G3588 G1248 G3778 G2531 G1653 G3756

## ΕΓΚΑΚΟΥΜΕΝ

### egkakoumen

#### wij-worden-moedeloos

IN+KWAAD-zijn, moedeloos-worden wa HO tt act 1 mv [G1573]

2Ko 4:2	<b>ΑΛΛΑ</b> alla maar	<b>ΑΠΕΙΠΑΜΕΘΑ</b> apeipametha wij-versmaden~	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΚΡΥΠΤΑ</b> krupta verborgen-dingen	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΑΙΣΧΥΝΗΣ</b> aischunēs schande	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΠΕΡΙΠΑΤΟΥΝΤΕΣ</b> peripatountes wandelende	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΠΑΝΟΥΡΓΙΑ</b> panourgia sluwheid
------------	-----------------------------	--	-----------------------	---	-----------------------------	---	------------------------------	---	-----------------------	---

ANDER, maar VANAF+LEGGEN, VANAF-zeggen, versmaden DE / HET L\_4nv mv o VERBORGEN bn/zn 4nv mv o DE / HET L\_2nv ev v SCHANDE zn, 2nv ev v TOCH-NIET part ontk vw/d RONDOM+TREDEN, rond-gaan, wandelen wd HO tt act 1nv mv m IN vzt ALLES+WERK-heid, sluwheid G235 G550 G1438 G3588 G2927 G3588 G152 G3588 G361 G4043 G1722 G3834

<b>ΜΗΔΕ</b> mēde noch	<b>ΔΟΛΟΥΝΤΕΣ</b> dolountes zwandelende	<b>ΤΟΝ</b> ton het	<b>ΛΟΓΟΝ</b> logon woord	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God	<b>ΑΛΛΑ</b> alla maar	<b>ΤΗ</b> tē in-de	<b>ΦΑΝΕΡΩΣΕΙ</b> phanerōsei openbaar-making	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΔΛΗΘΕΙΑΣ</b> alētheias waarheid
-----------------------------	--	--------------------------	--------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	--------------------------	---	-----------------------------	--

TOCH-NIET+ECHTER, ook-niet, zelfs-niet, noch FRAUDE-veroorzaken, zwandelen wd HO tt act 1nv mv m DE / HET L\_4nv ev m LEGGENDE, zeggende, woord DE / HET L\_2nv ev m PLAATSer, God zn, 2nv ev m ANDER, maar DE / HET L\_3nv ev v VERSCHIJNING, openbaar-making DE / HET L\_2nv ev v WAARheid zn, 2nv ev v G3366 G1389 G3588 G3056 G3588 G2316 G235 G3588 G5321 G3588 G225

<b>ΣΥΝΙΣΤΑΝΤΕΣ</b> sunistantes aanbevelende	<b>ΕΑΥΤΟΥΣ</b> heautous onzelf	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΠΑΣΑΝ</b> pasan elk	<b>ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΝ</b> suneidēsīn geweten	<b>ΑΝΘΡΩΠΩΝ</b> anthrōpōn van-mensen	<b>ΕΝΩΠΙΟΝ</b> enōpion in-het-zicht	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God
---	--------------------------------------	---------------------------------	------------------------------	--	--	---	-----------------------------	-----------------------------

SAMEN+STAAN+OPWAARTS], samen-staan, aanbevelen ZIJN+ZELF, zichzelf vw 1 4nv mv m NAARTOE vzt ALLES, elk bn 4nv ev v SAMEN+WARNEMing, geweten zn, 4nv ev v OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 2nv mv m IN+BLIK, in-het-zicht bijw PLAATSer, God zn, 2nv ev m G4921 G1438 G4314 G3956 G4893 G444 G1799 G3588 G2316

2Ko 4:3	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΚΑΙ</b> kai ook	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin is	<b>ΚΕΚΑΛΥΜΜΕΝΟΝ</b> kekalummenon bedekt-zijnde~	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ</b> euaggelion goede-bericht	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn van-ons	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΟΙΣ</b> tois degenen
------------	---------------------------	---------------------------	--------------------------	-----------------------------	---	------------------------	--	---------------------------------	-----------------------	--------------------------------

INDIEN part voorw ECHTER vgw EN, ook vgw ZIJN wa HO tt act 3 ev BEDEKKEN wd HV tt mid 1nv ev o DE / HET L\_1nv ev o WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn, 1nv ev o WIJ, ons vp 1 2nv mv IN vzt DE / HET L\_3nv mv m G1487 G1161 G2532 G2076 ( G1510 ) G2572 G3588 G2098 G2257 G1722 G3588

<b>ΑΠΟΛΛΥΜΕΝΟΙΣ</b> apollumenois verloren-gaande~	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin het-is	<b>ΚΕΚΑΛΥΜΜΕΝΟΝ</b> kekalummenon bedekt-zijnde~
---	---------------------------------	---

VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN, verliezen, omkomen, verloren-(doen)-gaan, ombrengen, vergaan, vernietigen ZIJN wa HO tt act 3 ev BEDEKKEN wd HV tt mid 1nv ev o G622 G2076 ( G1510 ) G2572

2Ko 4:4	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΟΙΣ</b> hois wie	<b>Ο</b> ho de	<b>ΘΕΟΣ</b> theos god	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΑΙΩΝΟΣ</b> aiōnos aeon	<b>ΤΟΥΤΟΥ</b> toutou deze	<b>ΕΤΥΦΛΩΣΕΝ</b> etuphlōsen verblindt	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΝΟΗΜΑΤΑ</b> noēmata gedachten	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de
------------	-----------------------	---------------------------	----------------------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---	-----------------------	--	-----------------------------

IN vzt WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv mv m DE / HET L\_1nv ev m PLAATSer, God zn, 1nv ev m DE / HET L\_2nv ev m ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev m BLIND-veroorzaken, verblinden wa FE -- act 3 ev DE / HET L\_4nv mv o DENKEN+resultaat, gedachte zn, 4nv mv o DE / HET L\_2nv mv m G1722 G3739 G3588 G2316 G3588 G165 G5127 G5186 G3588 G3540 G3588

<b>ΑΠΙΣΤΩΝ</b> apistōn niet-gelovenden	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΑΥΓΑΣΑΙ</b> augasai te-bestralen	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΦΩΤΙΣΜΟΝ</b> phōtismōn verlichting	<b>ΤΟΥ</b> tou van-het	<b>ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ</b> euaggeliou goede-bericht	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΔΟΣΗΣ</b> doxēs heerlijkheid	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de
--	-----------------------------	------------------------	------------------------------	---	-------------------------	---	------------------------------	--	-----------------------------	---------------------------------------	-----------------------------

ON+GELOVEND, niet-gelovend, ongeloflijk bn/zn 2nv mv m TOT-IN vzt DE / HET L\_4nv ev o TOCH-NIET part ontk vw/d STRALEN, bestralen wa FE -- act G571 G1519 G3588 G3361 G826 G3588 G5462 G3588 G2098 G3588 G3588 G1391 G3588

<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou Christus	<b>ΟΣ</b> hos die	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin is	<b>ΕΙΚΩΝ</b> eikōn afbeelding	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΑΟΡΑΤΟΥ</b> aoratou onzichtbare
--	-------------------------	-----------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-------------------------	--

GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m ZIJN wa HO tt act 3 ev SIMULATIE, afbeelding zn, 1nv ev v DE / HET L\_2nv ev m PLAATSer, God zn, 2nv ev m DE / HET L\_2nv ev m ON+GEZIEN, onzichtbaar bn/zn 2nv ev m G5547 G3739 G2076 ( G1510 ) G1504 G3588 G2316 G3588 G517

2Ko 4:5	<b>ΟΥ</b> ou niet	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΕΑΥΤΟΥΣ</b> heautous onzelf	<b>ΚΗΡΥΣΣΟΜΕΝ</b> kērussomen wij-proclameren	<b>ΑΛΛΑ</b> alla maar	<b>ΧΡΙΣΤΟΝ</b> christon Christus	<b>ΙΗΣΟΥΝ</b> iēsoun Jezus	<b>ΚΥΡΙΟΝ</b> kurion Heer	<b>ΕΑΥΤΟΥΣ</b> heautous onzelf	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΔΟΥΛΟΥΣ</b> doulous slaven
------------	-------------------------	---------------------------	--------------------------------------	--	-----------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------	---------------------------	-------------------------------------

NIET bijw ontk abs ZEKER+DERHALVE, want vgw ZIJN+ZELF, zichzelf vw 1 4nv mv m PROCLAMEREN wa HO tt act 1 mv ANDER, maar GEZALFDE, Christus zn, 4nv ev m JEZUS, Jozua zn 4nv ev m BEKRACHTIGER, heer zn, 4nv ev m ZIJN+ZELF, zichzelf vw 1 4nv mv m ECHTER vgw SLAAF zn, 4nv mv m G3756 G1063 G1438 G2784 G235 G5547 G2424 G2962 G1438 G1161 G1401

<b>ΥΜΩΝ</b> humōn van-jullie	<b>ΔΙΑ</b> dia vanwege	<b>ΙΗΣΟΥΝ</b> iēsoun Jezus
------------------------------------	------------------------------	----------------------------------

JULLIE vp 2 2nv mv DOOR (2), vanwege (4) vzt JEZUS, Jozua zn 4nv ev m G5216 G1223 G2424

2Ko 4:6	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>Ο</b> ho de	<b>ΘΕΟΣ</b> theos God	<b>Ο</b> ho degene	<b>ΕΙΠΩΝ</b> eipōn zeggende	<b>ΕΚ</b> ek van-uit	<b>ΣΚΟΤΟΥΣ</b> skotous duisternis	<b>ΦΩΣ</b> phōs licht	<b>ΛΑΜΠΕΙ</b> lampsei zal-schijnen	<b>ΟΣ</b> hos die	<b>ΕΛΑΜΨΕΝ</b> elampsen doet-schijnen	<b>ΕΝ</b> en in
------------	---------------------------	----------------------	-----------------------------	--------------------------	-----------------------------------	----------------------------	---	-----------------------------	--	-------------------------	---	-----------------------

WELK+ENIG, dat DE / HET L\_1nv ev m PLAATSer, God zn, 1nv ev m DE / HET L\_1nv ev m LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m VAN-UIT vzt DUISTERNIS zn, 2nv ev o LICHT zn, 1nv ev o SCHIJNEN wa HO tt act 3 ev WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m SCHIJNEN wa FE -- act 3 ev IN vzt G3754 G3588 G2316 G3588 G2036 G1537 G4655 G5457 G2989 G3739 G2989 G1722

<b>ΤΑΙΣ</b> tais de	<b>ΚΑΡΔΙΑΙΣ</b> kardiais harten	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn van-ons	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΦΩΤΙΣΜΟΝ</b> phōtismōn verlichting	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΓΝΩΣΕΩΣ</b> gnōseōs kennis	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΔΟΣΗΣ</b> doxēs heerlijkheid	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΠΡΟΣΩΠΩ</b> prosōpō gezicht
DE / HET L_ 3nv mv v G3588	HART zn; 3nv mv v G2588	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	NAARTOE G4314	LICHTing, verlichting zn; 4nv ev m G5462	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	KENning, kennis zn; 2nv ev v G1108	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 2nv ev v G1391	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316	IN vzt G1722	NAARTOE+BLIKKENDE, gezicht, oppervlakte zn; 3nv ev o G4383

**ΙΗΣΟΥ**  
iēsou  
van-Jezus

**ΧΡΙΣΤΟΥ**  
christou  
Christus

JEZUS, Jozua  
zn 2nv ev m  
G2424

GEZALFDE, Christus  
zn; 2nv ev m  
G5547

<b>2Κο</b> 4:7	<b>ΕΧΟΜΕΝ</b> echomen wij-hebben	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΘΗΣΑΥΡΟΝ</b> thēsaurōn schat	<b>ΤΟΥΤΟΝ</b> touton deze	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΟΣΤΡΑΚΙΝΟΙΣ</b> ostrakinois van-aardewerk	<b>ΚΕΥΕΣΙΝ</b> skeuesin gebruiksvoorwerpen	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	<b>Η</b> hē de
	HEBBEN wa HO tt act 1 mv G2192	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	GEPLAATST+TOT-IN-MORGEN, schat zn; 4nv ev m G2344	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126	IN vzt G1722	AARDEWERKEN, van-aardewerk bn 3nv mv o G3749	INSTRUMENT, voorwerp, gebruiksvoorwerp, tuig zn; 3nv mv o G4632	OPDAT vgw G2443	DE / HET L_ 1nv ev v G3588

<b>ΥΠΕΡΒΟΛΗ</b> hyperbolē overtreffendheid	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΔΥΝΑΜΕΩΣ</b> dunameōs macht	<b>Η</b> ē dat-zij-zal-zijn	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΕΞ</b> ex van-uit	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn ons
OVER+WORP, overtreffendheid zn; 1nv ev v G5236	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	VERMOGEN, macht zn; 2nv ev v G1411	ZIJN vv <sup>2</sup> HO tt act 3 ev G5600 ( G1510 )	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316	EN, ook vgw G2532	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	VAN-UIT vzt G1537	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257

<b>2Κο</b> 4:8	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΠΑΝΤΙ</b> panti alles	<b>ΘΛΙΒΟΜΕΝΟΙ</b> thlibomenoi verdukt-wordende	<b>ΑΛΛ</b> all maar	<b>ΟΥ</b> ou niet	<b>ΣΤΕΝΟΧΩΡΟΥΜΕΝΟΙ</b> stenochōroumenoi in-het-nauw-gebracht-wordende	<b>ΑΠΟΡΟΥΜΕΝΟΙ</b> aporoumenoi geen-raad-wetende	<b>ΑΛΛ</b> all maar	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet
	IN vzt G1722	ALLES, elk bn 3nv ev o G3956	BEKLEMMEN, verdrukken, versmallen wd HO tt mid 1nv mv m G2346	ANDER, maar vgw G235	NIET bijw ontk abs G3756	BENAUWD+RUIMTE, in-het-nauw-brengen wd HO tt mid 1nv mv m G4729	ON+GAAN, geen-raad-weten wd HO tt mid 1nv mv m G639	ANDER, maar vgw G235	NIET bijw ontk abs G3756

**ΕΞΑΠΟΡΟΥΜΕΝΟΙ**  
exaporoumenoi  
wanhopende

UIT+ON+GAAN, wanhopen  
wd HO tt mid 1nv mv m  
G1820

<b>2Κο</b> 4:9	<b>ΔΙΩΚΟΜΕΝΟΙ</b> diōkōmenoi vervolgd-wordende	<b>ΑΛΛ</b> all maar	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet	<b>ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ</b> egkatalēipomenoi in-de-steek-gelaten-wordende	<b>ΚΑΤΑΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ</b> kataballomenoi neergeworpen-wordende	<b>ΑΛΛ</b> all maar	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet
	NAJAGEN, vervolgen wd HO tt mid 1nv mv m G1377	ANDER, maar vgw G235	NIET bijw ontk abs G3756	IN+NEERWAARTS+ONTBREKEN, in-de-steek-laten, overlaten wd HO tt mid 1nv mv m G1459	NEERWAARTS+WERPEN, neerwerpen wd HO tt mid 1nv mv m G2598	ANDER, maar vgw G235	NIET bijw ontk abs G3756

**ΑΠΟΛΛΥΜΕΝΟΙ**  
apollumenoi  
verloren-gaande

VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN, verliezen, ontkomen, verloren-(doen)-gaan, ombrengen, vergaan, vernietigen  
wd HO tt mid 1nv mv m  
G622

<b>2Κο</b> 4:10	<b>ΠΑΝΤΟΤΕ</b> pantote altijd	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΝΕΚΡΩΣΙΝ</b> nekrōsin doding	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΙΗΣΟΥ</b> iēsou Jezus	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΩ</b> tō het	<b>ΣΩΜΑΤΙ</b> sōmati lichaam	<b>ΠΕΡΙΦΕΡΟΝΤΕΣ</b> peripherontes rond-dragende	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	<b>ΚΑΙ</b> kai ook	<b>Η</b> hē het	<b>ΖΩΗ</b> zōē leven	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de
	ALLES+WELKE+BOVENDIEN, altijd bijw G3842	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	DODing zn; 4nv ev v G3500	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev o G3588	LICHAAM zn; 3nv ev o G4983	RONDOM+BRENGEN, ronddragen wd HO tt act 1nv mv m G4064	OPDAT vgw G2443	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	LEVEN zn; 1nv ev v G2222	DE / HET L_ 2nv ev m G3588

**ΙΗΣΟΥ**  
iēsou  
Jezus

**ΕΝ**  
en  
in

**ΤΩ**  
tō  
het

**ΣΩΜΑΤΙ**  
sōmati  
lichaam

**ΗΜΩΝ**  
hēmōn  
van-ons

**ΦΑΝΕΡΩΘΗ**  
phanerōthē  
dat-het-openbaar-gemaakt-zal-worden

JEZUS, Jozua  
zn 2nv ev m  
G2424

IN  
vzt  
G1722

DE / HET  
L\_ 3nv ev o  
G3588

LICHAAM  
zn; 3nv ev o  
G4983

WIJ, ons  
vp 1 2nv mv  
G2257

VERSCHIJNEN-veroorzaken, openbaar-maken  
vv<sup>2</sup> HO tt pas 3 ev  
G5319

<b>2Κο</b> 4:11	<b>ΑΕΙ</b> aei steeds	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΗΜΕΙΣ</b> hēmeis wij	<b>ΟΙ</b> hoi degenen	<b>ΖΩΝΤΕΣ</b> zōntes levende	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΘΑΝΑΤΟΝ</b> thanaton dood	<b>ΠΑΡΑΔΙΔΟΜΕΘΑ</b> paradidometha worden-overgeleverd	<b>ΔΙΑ</b> dia vanwege	<b>ΙΗΣΟΥΝ</b> iēsoun Jezus	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	<b>ΚΑΙ</b> kai ook
	ON+INDIEN, steeds bijw G104	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	WIJ, ons vp 1 1nv mv G2249	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	LEVEN wd HO tt act 1nv mv m G2198	TOT-IN vzt G1519	GESTORVENheid, dood zn; 4nv ev m G2288	NAAST+GEVEN, overleveren, overdragen wa HO tt mid 1 mv G3860	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	JEZUS, Jozua zn 4nv ev m G2424	OPDAT vgw G2443	EN, ook vgw G2532

**Η**  
hē  
het

**ΖΩΗ**  
zōē  
leven

**ΤΟΥ**  
tou  
van-de

**ΙΗΣΟΥ**  
iēsou  
Jezus

**ΦΑΝΕΡΩΘΗ**  
phanerōthē  
dat-het-openbaar-gemaakt-zal-worden

DE / HET  
L\_ 1nv ev v  
G3588

LEVEN  
zn; 1nv ev v  
G2222

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

JEZUS, Jozua  
zn 2nv ev m  
G2424

VERSCHIJNEN-veroorzaken, openbaar-maken  
vv<sup>2</sup> HO tt pas 3 ev  
G5319

<b>2Κο</b> 4:12	<b>ΩΣΤΕ</b> hōste zodat	<b>Ο</b> ho de	<b>ΘΑΝΑΤΟΣ</b> thanatos dood	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΗΜΙΝ</b> hēmin ons	<b>ΕΝΕΡΓΕΙΤΑΙ</b> energeitai in-werkt	<b>Η</b> hē het	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΖΩΗ</b> zōē leven	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΥΜΙΝ</b> humin jullie
	ALS+BOVENDIEN, zodat vgw G5620	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	GESTORVENheid, dood zn; 1nv ev m G2288	IN vzt G1722	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254	IN+WERKEN, in-werken wa HO tt mid 3 ev G1754	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	ECHTER vgw G1161	LEVEN zn; 1nv ev v G2222	IN vzt G1722	JULLIE vp 2 3nv mv G5213

2Ko 4:13	ΕΧΟΝΤΕΣ echontes <b>'hebbende</b>	ΔΕ de <b>echter</b>	ΤΟ to <b>de</b>	ΑΥΤΟ auto <b>zelfde</b>	ΠΝΕΥΜΑ pneuma <b>geest</b>	ΤΗΣ tēs <b>van-het</b>	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs <b>geloof</b>	ΚΑΤΑ kata <b>overeenkomstig</b>	ΤΟ to <b>het</b>
	HEBBEN wd HO tt act 1nv mv m G2192	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_4nv ev o G3588	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846	BLAZEN=resultaat, windstoot, geest zn, 4nv ev o G4151	DE / HET L_2nv ev v G3588	GELOOF zn, 2nv ev v G4102	NEERWAARTS, legen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_4nv ev o G3588

ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΝ gegrammenon <b>geschreven-zijnde</b>	ΕΠΙΣΤΕΥΣΑ episteusa <b>ik-geloof</b>	ΔΙΟ dio <b>daarom</b>	ΚΑΙ kai <b>ook</b>	ΕΛΑΛΗΣΑ elalēsa <b>ik-spreek</b>	ΚΑΙ kai <b>ook</b>	ΗΜΕΙΣ hēmeis <b>wij</b>	ΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝ pisteuomen <b>'geloven</b>	ΔΙΟ dio <b>daarom</b>	ΚΑΙ kai <b>ook</b>	ΛΑΛΟΥΜΕΝ laloumen <b>'wij-spreken</b>
SCHRIJVEN wd HV tt mid 4nv ev o G1125	GELOVEN, toevertrouwen wa FE -- act 1 ev G4100	DOOR+WELK, daarom vgw G1352	EN, ook vgw G2532	SPREKEN wa FE -- act 1 ev G2980	EN, ook vgw G2532	WIJ, ons vp 1 1nv mv G2249	GELOVEN, toevertrouwen wa HO tt act 1 mv G4100	DOOR+WELK, daarom vgw G1352	EN, ook vgw G2532	SPREKEN wa HO tt act 1 mv G2980

2Ko 4:14	ΕΙΔΟΤΕΣ eidotes <b>waargenomen-hebbende</b>	ΟΤΙ hoti <b>dat</b>	Ο ho <b>degene</b>	ΕΓΕΙΡΑΣ egeiras <b>wekkende</b>	ΤΟΝ ton <b>de</b>	ΚΥΡΙΟΝ kurion <b>Heer</b>	ΙΗΣΟΥΝ iēsou <b>Jezus</b>	ΚΑΙ kai <b>ook</b>	ΗΜΑΣ hēmas <b>ons</b>	ΔΙΑ dia <b>door</b>
	WAARNEMEN wd HV tt act 1nv mv m G1492	WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE / HET L_1nv ev m G3588	WEKKEN, ontwakken, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen wd FE -- act 1nv ev m G1453	DE / HET L_4nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 4nv ev m G2962	JEZUS, Jozua zn 4nv ev m G2424	EN, ook vgw G2532	WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223

ΙΗΣΟΥ iēsou <b>Jezus</b>	ΕΓΕΡΕΙ egerei <b>'zal-wekken</b>	ΚΑΙ kai <b>en</b>	ΠΑΡΑΣΤΗΣΕΙ parastēsei <b>'zal-presenteren</b>	ΚΥΝ sun <b>samen</b>	ΥΜΙΝ humin <b>met-jullie</b>
JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	WEKKEN, ontwakken, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen wa HO tt act 3 ev G1453	EN, ook vgw G2532	NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven G3936	SAMEN vzt G4862	JULLIE vp 2 3nv mv G5213

2Ko 4:15	ΤΑ ta <b>de</b>	ΓΑΡ gar <b>want</b>	ΠΑΝΤΑ panta <b>alles</b>	ΔΙ di <b>vanwege</b>	ΥΜΑΣ humas <b>jullie</b>	ΙΝΑ hina <b>opdat</b>	Η hē <b>de</b>	ΧΑΡΙΣ charis <b>genade</b>	ΠΛΕΟΝΑΣΑΣΑ pleonasasa <b>toenemende</b>	ΔΙΑ dia <b>door</b>	ΤΩΝ tōn <b>de</b>
	DE / HET L_1nv mv o G3588	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	OPDAT vgw G2443	DE / HET L_1nv ev v G3588	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 1nv ev v G5485	MEER-maken, toenemen wd FE -- act 1nv ev v G4121	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L_2nv mv m G3588

ΠΛΕΙΟΝΩΝ pleionōn <b>meerderen</b>	ΤΗΝ tēn <b>de</b>	ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΝ eucharistian <b>dankzegging</b>	ΠΕΡΙΣΣΕΥΣΗ perisseusē <b>'dat-zij-overvloedig-zou-zijn</b>	ΕΙΣ eis <b>tot-in</b>	ΤΗΝ tēn <b>de</b>	ΔΟΣΑΝ doxan <b>heerlijkheid</b>	ΤΟΥ tou <b>van-de</b>	ΘΕΟΥ theou <b>God</b>
MEER, meerderheid, meerdere bn/zn 2nv mv m vergr G4119	DE / HET L_4nv ev v G3588	WEL+VERHEUGEN=heid, dankzegging zn, 4nv ev v G2169	RONDOM-zijn, overvloedig-zijn vv <sup>o</sup> HO tt act 3 ev G4052	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv ev v G3588	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn, 4nv ev v G1391	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316

2Ko 4:16	ΔΙΟ dio <b>daarom</b>	ΟΥΚ ouk <b>niet</b>	ΕΓΚΑΚΟΥΜΕΝ egkakoumen <b>'wij-woorden-moedeloos</b>	ΑΛΛ all <b>maar</b>	ΕΙ ei <b>indien</b>	ΚΑΙ kai <b>kai</b>	Ο ho <b>ook</b>	ΕΞΩ exō <b>van-buiten</b>	ΗΜΩΝ hēmōn <b>van-ons</b>	ΑΝΘΡΩΠΟΣ anthrōpos <b>mens</b>	ΔΙΑΦΘΕΙΡΕΤΑΙ diaphtheiretai <b>'wordt-aangetast</b>
	DOOR+WELK, daarom vgw G1352	NIET bijw ontk abs G3756	IN+KWAAD-zijn, moedeloos-woorden wa HO tt act 1 mv [G1573]	ANDER, maar vgw G235	INDIEN part voorw G1487	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev m G3588	UIT, buiten, naar-buiten bijw G1854	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 1nv ev m G444	DOOR+BEDERVEN, aantasten wa HO tt mid 3 ev G1311

ΑΛΛ all <b>maar</b>	Ο ho <b>de</b>	ΕΣΩ esō <b>van-binnen</b>	ΗΜΩΝ hēmōn <b>van-ons</b>	ΑΝΑΚΑΙΝΟΥΤΑΙ anakainoutai <b>'wordt-vernieuwd</b>	ΗΜΕΡΑ hēmera <b>in-dag</b>	ΚΑΙ kai <b>en</b>	ΗΜΕΡΑ hēmera <b>in-dag</b>
ANDER, maar vgw G235	DE / HET L_1nv ev m G3588	TOT-IN, binnen bijw G2080	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	OPWAARTS+NIEUW-veroorzaken, vernieuwen wa HO tt mid 3 ev G341	DAG zn, 3nv ev v G2250	EN, ook vgw G2532	DAG zn, 3nv ev v G2250

2Ko 4:17	ΤΟ to <b>de</b>	ΓΑΡ gar <b>want</b>	ΠΑΡΑΥΤΙΚΑ parautika <b>kortstondige</b>	ΕΛΑΦΡΟΝ elaphron <b>lichtheid</b>	ΤΗΣ tēs <b>van-de</b>	ΘΛΙΨΕΩΣ thlipseōs <b>verdrukking</b>	ΗΜΩΝ hēmōn <b>van-ons</b>	ΚΑΘ kath <b>overeenkomstig</b>	ΥΠΕΡΒΟΛΗΝ huperbolēn <b>overtreffendheid</b>	ΕΙΣ eis <b>tot-in</b>
	DE / HET L_1nv ev o G3588	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	NAAST+ZELF+REIKENDE, kortstondig G3910	LICHT-(van-gewicht), lichtheid bn/zn 1nv ev o G1645	DE / HET L_2nv ev v G3588	BEKLEMMing, verdrukking zn, 2nv ev v G2347	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	OVER+WORP, overtreffendheid zn, 4nv ev v G5236	TOT-IN vzt G1519

ΥΠΕΡΒΟΛΗΝ huperbolēn <b>overtreffendheid</b>	ΑΙΩΝΙΟΝ aiōnion <b>aeonische</b>	ΒΑΡΟΣ baros <b>zwaarte</b>	ΔΟΣΗΣ doxēs <b>van-heerlijkheid</b>	ΚΑΤΕΡΓΑΖΕΤΑΙ katergazetai <b>'bewerkt</b>	ΗΜΙΝ hēmin <b>voor-ons</b>
OVER+WORP, overtreffendheid zn, 4nv ev v G5236	ON+INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch G166	ZWAAR, zwaarte zn, 4nv ev o G922	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn, 2nv ev v G1391	NEERWAARTS+WERKEN, bewerken wa HO tt mid 3 ev G2716	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254

2Ko 4:18	ΜΗ mē <b>toch-niet</b>	ΣΚΟΠΟΥΝΤΩΝ skopountōn <b>'van-oplettende</b>	ΗΜΩΝ hēmōn <b>ons</b>	ΤΑ ta <b>de-dingen</b>	ΒΛΕΠΟΜΕΝΑ blepomena <b>'bekeken-wordende</b>	ΑΛΛΑ alla <b>maar</b>	ΤΑ ta <b>de-dingen</b>	ΜΗ mē <b>toch-niet</b>	ΒΛΕΠΟΜΕΝΑ blepomena <b>'bekeken-wordende</b>	ΤΑ ta <b>de-dingen</b>
	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	OPMERKEN, opletten wd HO tt act 2nv mv m G4648	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	DE / HET L_4nv mv o G3588	WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wd HO tt mid 4nv mv o G991	ANDER, maar vgw G235	DE / HET L_4nv mv o G3588	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wd HO tt mid 4nv mv o G991	DE / HET L_1nv mv o G3588

ΓΑΡ gar <b>want</b>	ΒΛΕΠΟΜΕΝΑ blepomena <b>'bekeken-wordende</b>	ΠΡΟΣΚΑΙΡΑ proskaira <b>tijdelijk</b>	ΤΑ ta <b>de-dingen</b>	ΔΕ de <b>de</b>	ΜΗ mē <b>toch-niet</b>	ΒΛΕΠΟΜΕΝΑ blepomena <b>'bekeken-wordende</b>	ΑΙΩΝΙΑ aiōnia <b>aeonisch</b>
ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wd HO tt mid 1nv mv o G991	NAARTOE+PERIODE, tijdelijk bn 1nv mv o G4340	DE / HET L_1nv mv o G3588	ECHTER vgw G1161	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wd HO tt mid 1nv mv o G991	ON+INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch bn 1nv mv o G166